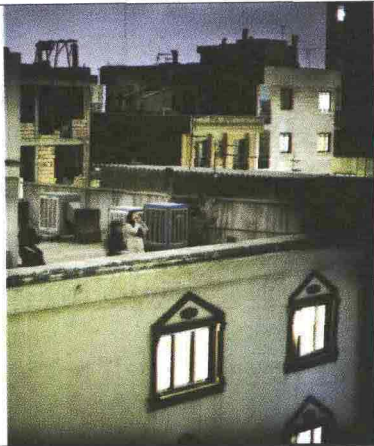


milanonews ■



■ **Fotografia**
**Racconti
per immagini**

Donne che urlano, in segno di protesta, dal terrazzo di una casa di Teheran. È la foto di Pietro Masturzo, vincitrice del World Press Photo. Da sabato 8 maggio la galleria Carla Sozzani ospita le immagini più belle e più significative del concorso di quest'anno. **vedi pag. 12**

■ **Photography**
**Tales
and images**

Women shouting in protest from a rooftop in Teheran. It's Pietro Masturzo's World Press Photo award-winning photograph. Carla Sozzani gallery will be featuring the most beautiful and iconic pictures from this year's contest. From May 8. **see p.12**

■ **Musica**

**Black Eyed Peas
hip hop da urlo**

Al momento sono il gruppo hip hop di maggior successo. Dopo aver venduto 26 milioni di dischi, i Black Eyed Peas danno il via al tour mondiale "THE E.N.D." che mercoledì 12 maggio arriva al Forum di Assago. **vedi pag. 39**

■ **Music**

**Black Eyed Peas
off the hook**

Currently the most successful hip-hop band - with 26 million copies sold - Black Eyed Peas are set to embark on their The E.N.D. world tour. They'll be performing at Forum di Assago on Wednesday, May 12. **see p. 39**



■ **Fuori porta**

**Il museo
del volo**

Ci sono i simulatori di volo, c'è una biblioteca multimediale, ci sono dei laboratori didattici e una zona per il divertimento dei bambini. Ecco il Parco e Museo del Volo Volandia Malpensa: 60mila metri quadri totalmente consacrati alla storia dell'aeronautica mondiale. Dall'8 maggio alle ex Officine Aeronautiche Caproni di Vizzola Ticino. Info 0331230007.

■ **Out of town**

**The Museum
of Flight**

Featuring flight simulators, a multimedia library, a learning zone and a kids' area, Parco e Museo Volandia Malpensa is a 60.000 sqm area entirely devoted to the history of world aviation. From May 8 at Officine Aeronautiche Caproni in Vizzola Ticino. Phone inquiries: 0331230007.



■ **Fashion**

T-shirt mania

Sedici modi di interpretare la T-shirt. Romantica, sportiva, contestatrice. Allo studioarea22, in via Giusti 22, il 6 (dalle 18.30) e il 7 maggio c'è "We love T-shirt", due giorni di laboratori, mostre e curiosità. Info: www.welovet-shirt.blogspot.com

■ **Fashion**

T-shirt mania

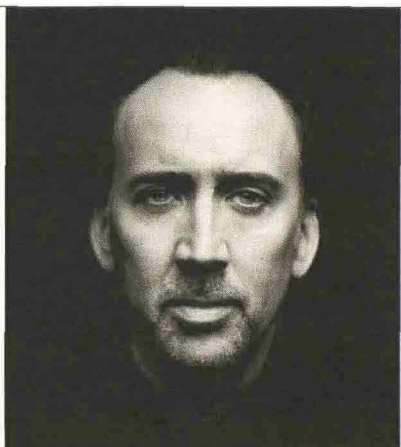
16 different ways of interpreting T-shirts: romantic, sporty or anti-establishment. We love T-shirt is the two-day workshop with exhibits and much more on May 6 (from 6.30 pm) and May 7 at studioarea22. More info at www.welovet-shirt.blogspot.it. Via Giusti 22.



4 **Tuttomilano**

Maggio 6-12 2010

milanonews ■



■ Fotografia

Facce da festival

Da Nicolas Cage a Terry Gilliam, da Tinto Brass a Carlos Saura, fino ad Abel Ferrara e a George Romero. Il gotha del cinema sfilava davanti all'obiettivo di Arash Radpour, fotografo iraniano, immortalato ai Festival del cinema di Venezia e di Roma. Dall'8 maggio alla Casa del Pane, Casello ovest di Porta Venezia **vedi pag. 13**

■ Photography

Festival faces

From Nicolas Cage, Terry Gilliam and Tinto Brass to Carlos Saura, Abel Ferrara and George Romero. The international motion picture establishment asseen through the lens of Iranian photographer Arash Radpour at the Venice and Rome film festivals. From May 8 at Casa del Pane by Porta Venezia's West Toll House. **see p. 13**

■ Musica

Incendiari The Chap

Da Londra Nord a Milano. I The Chap sono una delle band più amate dell'underground indie rock inglese. Lunedì 10 maggio alla Casa 139 danno prova dell'energia che sono capaci di sprigionare nelle performance live. **vedi pag. 16**

■ Music

The Chap, running riot

From North London to Milan. One of the best-loved underground bands on the British indie scene, The Chap are sure to set the house on fire during their live performance on Monday, May 10 at Casa 139. **see p. 16**



■ Verde

Tutti a Orticola

Piante, fiori, incontri, laboratori, corsi e dimostrazioni. Ma anche giochi, esposizioni di arredi per esterni e un'intera area dedicata ai bambini. Venerdì 7 maggio ai Giardini di via Palestro, torna Orticola, classico appuntamento della primavera milanese al quale lo scorso anno hanno preso parte 35mila visitatori. **vedi pag. 10**

■ A spot of green

Everybody at Orticola's

Plants, flowers, workshops, demo lessons as well as games, patio furniture exhibits and even a kids' area. Orticola opens once again on Friday, May 7. A traditionally Milanese spring event that welcomed 35.000 visitors last year. Giardini di via Palestro. **see p. 10**

■ Fashion

Il riciclo ti fa bella

Aggiornare il guardaroba, accessorizzare gli abiti, "rinfrescare" la propria immagine. Tutto in un weekend col "Wardrobe refashioning" all'Atelier del Riciclo EcoConcept Store di via Casale 3/a. Costo 110 euro, tessera 10 euro. Prenotazione su www.urbanswaparty.it

■ Fashion

Recycling makes you beautiful

Wanna update your wardrobe? Accessorize an outfit? Or simply go for a makeover? "Wardrobe refashioning" is the weekend experience for you at Atelier del Riciclo EcoConcept Store. Price: € 110, Membership: € 10. For reservations, visit www.urbanswaparty.it. Via Casale 3/a.

